

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 68 (1942)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Fahrt ins Neue  
**Autor:** Nussbaum, B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-478836>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## „Hintenherum“

Laut Befehl des Kriegsernährungsamtes darf an Samstagen nach sechs Uhr in Lebensmittelgeschäften nichts mehr verkauft werden. Umstande halber befand ich mich jedoch an einem solchen Samstage in der unglücklichen Lage, trotz des gestrengen Verbotes, mein Glück zu versuchen. Unternehmungslustig lenke ich meine Schritte zur nächsten Metzgerei. Die Türen sind geschlossen, die Rolläden heruntergelassen. Was tun? Glücklicherweise hat jeder Laden noch einen Hintereingang, und so mache ich mich kühn daran, die Festung von hinten zu stürmen.

Auf mein Klingeln erscheint der Metzger in Person und erkundigt sich erstaunt und ein wenig mißtrauisch nach meinen Wünschen. Kaum habe ich mein Begehren halbwegs hervorgebracht, als er mir schon mit vorwurfsvollem Blick ins Wort fällt: ja, nein, das gehe auf keinen Fall; er habe strengste Vorschrift, nach Ladenschluß nichts mehr

zu verkaufen, und daran werde er sich halten. Ausgeschlossen, nichts zu machen ...

Mein enttäushtes Gesicht muß ihn wahrscheinlich doch gerührt haben; denn er beeilt sich, wenigstens beizufügen: telefonische Bestellungen könnten jedoch noch ausgeführt werden. Wenn ich diesen Weg einschlagen wolle, sei er gerne bereit, mir die gewünschte Ware durch einen Ausläufer ins Haus schicken zu lassen! Wie ich ihn frage, ob ich denn die Bestellung nicht einfacher ihm mündlich an Ort und Stelle erteilen könne, schüttelt er wiederum sein weises Haupt.

Alles Flehen hilft nichts, und so bleibt mir nichts anderes übrig, als die etwa 50 Meter weit entfernte Telefonkabine zu besetzen und von dort via Draht mein Fleisch zu bestellen. Kostenpunkt: 20 Rappen ... Und richtig: zwei Minuten später händigt mir der Ausläufer das wohlverschürte Päcklein an der Straßenecke aus, und der kriegsernährungsamtlichen Vorschrift wäre, sehr zur Not freilich, Genüge getan. Lance

## Fahrt ins Neue

*Wir fahren, wir fahren,  
Gehüllt in Freud' und Leid,  
Dahin mit unsern Jahren  
Durch das Gestrüpp der Zeit.*

*Bald geht's auf glatten Pfaden,  
Bald windig-scharf ums Eck.  
Von dem, was wir geladen,  
Fällt manches in den Dreck.*

*Wenn sich die Wege schneiden,  
Stehn wir verzagt oft stumm  
Und müssen uns entscheiden,  
Ob grade oder krumm.*

*Wo immer wir verweilen,  
Nie bleibt uns lange Rast,  
Wir müssen weiterreiten,  
Bevor der Tag verblaßt.*

*Wenn wir schon weiß an Haaren,  
Ruft uns noch auf der Streit,  
Bis sich zuletzt dem Fahren  
Verschließt das Tor der Zeit.*

R. Nußbaum

### Katzenjammer

Schnell ein FORSALGIN!  
Sie werden staunen, wie  
rasch das Surren, Brummen,  
Kopfweg weg ist



6 Tabl. Fr. 1.20  
12 Tabl. Fr. 2.—  
20 Tabl. Fr. 3.—  
In Apotheken

### Forsalgin Tabletten

mit dem antineuretischen  
Vitamin B<sub>1</sub>

Laboratorium der Fofag  
Forsanose-Fabrik Volketswil

Als Reisebegleiter  
der fröhliche  
Nebelspalter!

INTERKANTONALE  
**Landes-Lotterie**  
für wohltätige und gemeinnützige Zwecke, Arbeitsbeschaffung und  
Soldatenfürsorge

**NÄCHSTE ZIEHUNG 13. JANUAR**